

INNODATA ISOGEN INC
Form 4
May 18, 2005

FORM 4

**UNITED STATES SECURITIES AND EXCHANGE COMMISSION
Washington, D.C. 20549**

OMB APPROVAL

OMB Number: 3235-0287
Expires: January 31, 2005
Estimated average burden hours per response... 0.5

Check this box if no longer subject to Section 16. Form 4 or Form 5 obligations may continue. See Instruction 1(b).

STATEMENT OF CHANGES IN BENEFICIAL OWNERSHIP OF SECURITIES

Filed pursuant to Section 16(a) of the Securities Exchange Act of 1934, Section 17(a) of the Public Utility Holding Company Act of 1935 or Section 30(h) of the Investment Company Act of 1940

(Print or Type Responses)

1. Name and Address of Reporting Person *
AGRESS STEPHEN

(Last) (First) (Middle)

INNODATA ISOGEN,
INC., THREE UNIVERSITY
PLAZA

(Street)

HACKENSACK, NJ 07601

(City) (State) (Zip)

2. Issuer Name and Ticker or Trading Symbol
INNODATA ISOGEN INC [INOD]

3. Date of Earliest Transaction
(Month/Day/Year)
05/16/2005

4. If Amendment, Date Original Filed(Month/Day/Year)

5. Relationship of Reporting Person(s) to Issuer

(Check all applicable)

___ Director ___ 10% Owner
X Officer (give title below) ___ Other (specify below)
Vice President, Finance

6. Individual or Joint/Group Filing(Check Applicable Line)
X Form filed by One Reporting Person
___ Form filed by More than One Reporting Person

Table I - Non-Derivative Securities Acquired, Disposed of, or Beneficially Owned

| 1. Title of Security (Instr. 3) | 2. Transaction Date (Month/Day/Year) | 2A. Deemed Execution Date, if any (Month/Day/Year) | 3. Transaction Code (Instr. 8) | 4. Securities Acquired (A) or Disposed of (D) (Instr. 3, 4 and 5) | 5. Amount of Securities Beneficially Owned Following Reported Transaction(s) (Instr. 3 and 4) | 6. Ownership Form: Direct (D) or Indirect (I) (Instr. 4) | 7. Nature of Ownership (Instr. 4) |
|---------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| | | | | (A) or (D) | Code V Amount (D) Price | | |

Reminder: Report on a separate line for each class of securities beneficially owned directly or indirectly.

Persons who respond to the collection of information contained in this form are not required to respond unless the form displays a currently valid OMB control number.

SEC 1474
(9-02)

Table II - Derivative Securities Acquired, Disposed of, or Beneficially Owned (e.g., puts, calls, warrants, options, convertible securities)

| 1. Title of Derivative | 2. Conversion | 3. Transaction Date (Month/Day/Year) | 3A. Deemed Execution Date, if | 4. Transaction | 5. Number of Derivative Securities | 6. Date Exercisable and Expiration Date | 7. Title and Amount of Underlying Security |
|------------------------|---------------|--------------------------------------|-------------------------------|----------------|------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------|
|------------------------|---------------|--------------------------------------|-------------------------------|----------------|------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------|

Edgar Filing: INNODATA ISOGEN INC - Form 4

| Security (Instr. 3) | or Exercise Price of Derivative Security | any (Month/Day/Year) | Code (Instr. 8) | Acquired (A) or Disposed of (D) (Instr. 3, 4, and 5) | (Month/Day/Year) | (Instr. 3 and 4) | | |
|---------------------|------------------------------------------|----------------------|-----------------|------------------------------------------------------|------------------|------------------|--------------|------------|
| | | | Code V | (A) (D) | Date Exercisable | Expiration Date | Title | Am Num Sha |
| Stock Option (2) | \$ 1.56 | 05/16/2005 | J | 100,000 | (1) | 05/31/2005 | Common Stock | 10 |
| Stock Option (2) | \$ 2.59 | 05/16/2005 | J | 100,000 | (1) | (2) | Common Stock | 10 |

Reporting Owners

| Reporting Owner Name / Address | Relationships | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------|----------------------------|-------|
| | Director | 10% Owner | Officer | Other |
| AGRESS STEPHEN INNODATA ISOGEN, INC. THREE UNIVERSITY PLAZA HACKENSACK, NJ 07601 | | | Vice President, Finance | |

Signatures

Stephen Agress 05/18/2005
 **Signature of Date
 Reporting Person

Explanation of Responses:

- * If the form is filed by more than one reporting person, see Instruction 4(b)(v).
- ** Intentional misstatements or omissions of facts constitute Federal Criminal Violations. See 18 U.S.C. 1001 and 15 U.S.C. 78ff(a).

(1) Currently exercisable

Reported transaction involves the change in expiration date of previously reported and vested stock options from May 31, 2005 to: 20,000 expiring on May 31, 2009, 20,000 expiring on May 31, 2010, 20,000 expiring on May 31, 2011, 20,000 expiring on May 31, 2012, and 20,000 expiring on May 31, 2013; and the change of the exercise price from \$1.56 to \$2.59.

Note: File three copies of this Form, one of which must be manually signed. If space is insufficient, see Instruction 6 for procedure. Potential persons who are to respond to the collection of information contained in this form are not required to respond unless the form displays a currently valid OMB number.